

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
«Гимназия № 48 им. Н. Островского г. Челябинска»

454007, г. Челябинск, пр. Ленина, 13, тел/факс. (351) 225-48-96, E-mail: chel.gimn48@yandex.ru
ИНН 7452019747, КПП 745201001, БИК 047501001

ПРИНЯТО
на педагогическом Совете
МБОУ «Гимназия №48 г.
Челябинска»
Протокол № 1
от «28» 08 2020.

УТВЕРЖДЕНО
Директор
МБОУ «Гимназия № 48 г. Челябинска»
Е.В. Кускова
Приказ № 215
от «28» 09 2020



**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ
ОБЩЕРАЗВИВАЮЩАЯ ПРОГРАММА**
социально-педагогической направленности
«ОЛИМП»

Срок реализации: 1 год
Возраст обучающихся: 14-17 лет

Составитель:
Амосова Татьяна Александровна,
учитель французского языка

Челябинск, 2020

Содержание

Раздел 1. Комплекс основных характеристик программы

- 1.1 Пояснительная записка
- 1.2 Цель и задачи программы
- 1.3 Содержание программы
- 1.4 Планируемые результаты

Раздел 2. Комплекс организационно-педагогических условий

- 2.1 Календарный учебный график
- 2.2 Учебный план
- 2.3 Условия реализации программы
- 2.4 Формы аттестации
- 2.5 Оценочные материалы
- 2.6 Методические материалы
- 2.7 Список литературы

Раздел 1. Комплекс основных характеристик программы

1.1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «ОЛИМП» предназначена для учащихся 9 - 11-х классов школ с углублённым изучением французского языка, лицеев, гимназий, а также для профильных классов углублённого изучения французского языка. Программа направлена на удовлетворение познавательных интересов обучающихся, имеет целью выявить и подготовить творчески одаренных учащихся к олимпиадам по французскому языку различного уровня.

Данная программа формирует коммуникативную компетенцию у учащихся, которая в свою очередь обеспечивает способность к межкультурному общению, способность вступать в равноправный диалог с носителями языка, умение формулировать и сообщать свои мысли на неродном языке в процессе межкультурного взаимодействия. В ходе курса учащиеся решают различные коммуникативные и экстралингвистические задачи.

Объем Программы

Общее количество учебных часов, запланированных на весь период обучения, необходимых для освоения программы, — 117 часов.

Сроки реализации

Продолжительность образовательного цикла - 1 год.

Количество часов в год — 117 ч.

Форма обучения – очная.

Режим занятий - 3 часа, 1 раз в неделю.

Продолжительность одного занятия – 40 минут.

Виды занятий – групповые, индивидуально-групповые.

1.2 ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ПРОГРАММЫ

Цель программы «ОЛИМП» - развитие мировосприятия учащихся, подготовка обучающихся к участию в межкультурном общении и к участию в олимпиадах различного уровня по французскому языку.

Цель курса направлена на выполнение миссии МБОУ «Гимназия № 48 г. Челябинска» как общеобразовательного учреждения социокультурной направленности с полилингвизмом, которая ориентирует всех участников образовательного процесса на построение открытой информационной социокультурной образовательной среды полилингвизма, на реализацию интеллектуальных и творческих способностей, формирование потребности в индивидуальной траектории самообразования, активной гражданской позиции, культуры здоровья и способности к социальной адаптации.

Исходя из вышеизложенного, основными ЗАДАЧАМИ являются:

1. Развитие умений оперативно решать поставленные задачи.
2. Расширение кругозора.
3. Формирование и развитие умений высказывать свое мнение как в устной, так и в письменной форме.
4. Формирование умений анализа и сопоставления фактов.
5. Обучение различным видам чтения, овладения учащимися различными способами восприятия и передачи информации.
6. Развитие умения самостоятельного использования современных средств информации и коммуникации в процессе обучения.
7. Мотивировать учащихся на выполнение учебных задач, требующих усердия и самостоятельности.
8. Привить навыки работы со словарями и энциклопедиями.
9. Познакомить учащихся с моделями нестандартных заданий и видов деятельности на иностранном языке.
10. Мотивировать на участие в олимпиадах и конкурсах по французскому языку.
11. Получение учащимися эмоционального удовлетворения от выполненных работ и полученных результатов.
12. Развитие у учащихся навыка решения олимпиадных заданий и заданий экзаменов различного формата: российского ЕГЭ, французских DELF-DALF, TCF.

1.3 СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

Настоящая программа предназначена для учащихся старших классов, составлена учителем кафедры иностранных языков МБОУ «Гимназия № 48 г. Челябинска» Амосовой Татьяной Александровной на основе авторского курса Т. А. Обуховой «Le Français dans l'oreille» 2013г. (рецензии к.п.н., доцента кафедры романской филологии УрГПУ А.Е. Кустовой и доктора филологических наук, доцента кафедры английского языка С.В. Лескиной), пособия Е.М. Александровой «Языковая игра», пособия Г.И. Бубновой «Французский язык. Всероссийские олимпиады», аутентичных материалов издательства CLE International.

Программа конкретизирует содержание предметных тем, дает конкретное распределение учебных часов по темам с учетом логики изучения.

Данный курс рассчитан на 117 часов (3 часа в неделю).

Курс рассчитан на проведение практических аудиторных и индивидуальных занятий, а также на самостоятельную работу и участие в олимпиадах и конкурсах по языку различного уровня.

Подача материала осуществляется в соответствии с принципами:

- системности;
- концентричности;
- движения от простого к сложному;
- повышения мотивации.

Реализация принципа системности предполагает наличие тесных содержательных и логических связей между структурными элементами дополнительной общеразвивающей программы «ОЛИМП» и программы изучения французского языка.

Концентричность предполагает не только установление смысловых и структурных связей на каждом этапе получения информации, но и рассмотрение тех или иных вопросов под другим углом зрения, что позволяет глубже изучить данную проблему, двигаясь от простого к сложному, от известного к новому. Таким образом, происходит оптимизация процесса усвоения материала, улучшается запечатление информации в памяти учащихся и тем самым закладывается повышение мотивации. Стремление к повышению мотивации находит своё выражение в подборе специальных текстов и заданий, с одной стороны, вызывающих интерес учащихся к изучаемой проблеме, с другой, приближающих эту проблему к жизни.

В процессе прохождения учебного материала предусматривается работа с аутентичными текстами, прослушивание аутентичных аудиоматериалов, просмотр видеофильмов на французском языке, работа с Интернетом, что способствует развитию коммуникативной компетенции учащихся, повышает мотивацию и стимулирует познавательный интерес к изучаемой проблеме.

Данный курс призван расширить и углубить первоначальные знания учащихся, полученные на уроках французского языка. Особое место в программе отводится культуроведческой тематике, т.к. сегодня крайне важно помогать молодым людям формировать собственное мировоззрение, развивать их интеллектуальный потенциал, умение думать, анализировать, сравнивать. Предлагаемые программой темы способствуют расширению спектра знаний по самым разнообразным страноведческим вопросам.

Программа предусматривает изучение большого числа аутентичных документов различной тематики, подобранных с целью обучения учащихся четырём видам речевой деятельности, овладения различными способами восприятия и получения информации.

Программа данного курса построена с учётом современных требований по подготовке учащихся к олимпиадам различного уровня по французскому языку. Она может также использоваться при подготовке к сдаче экзаменов на сертификаты DELF-DALF (Диплом углублённого владения французским языком).

Основной **формой** организации учебно-воспитательного процесса является учебное занятие. Учебное занятие состоит из трех частей: теоретической, практической и заключительной.

Теоретическая часть занятия: (15% времени всего занятия), организация занимающихся, изложение задач и содержание занятия, теоретическое обоснование проблемы (описание языкового явления и объяснение его функционирования в речи), иллюстрация примерами и проведение параллелей с родным языком.

Практическая часть занятия: (80% времени занятия), изучение и отработка изучаемого явления на разнообразных упражнениях, выполнение речевых задач, работа с аудио и видео фрагментами включающими изучаемое явление или его элементы.

Заключительная часть занятия: (5% времени занятия), подведение итогов занятия.

Программа предусматривает использование на занятии фронтальной работы, индивидуальной, работы в парах и в группах.

Фронтальная: организация занятия со всем коллективом.

Индивидуальная: работа с одним учащимся (по мере необходимости);

Групповая: работа с группой. Работа в парах: занимающиеся работают в парах.

Вводное занятие: общая информация о программе «ОЛИМП». Определение целей, задач, планируемых результатов. Связи наук друг с другом.

Тема: Фонетика и графика.

Определение основных терминов, особенности французской графики и ее связь с фонетикой.

Понятийный аппарат: диакретические знаки, долгота, носовые звуки, орфография, апостроф, элизия, трема, аксаны.

Тема: Морфология.

Работа с особенностями грамматики французского языка. Особые случаи, исключения, отработка на примере олимпиадных заданий.

Понятийный аппарат: частный случай, исключений, неправильный глагол, согласование, возвратные глаголы и частицы, сослагательное наклонение, условное наклонение.

Тема: Семантика.

Определения значения и смысла. Особенности полисемии и многозначных слов. Разнообразные формы работы с олимпиадными заданиями.

Понятийный аппарат: омонимия, полисемия, синонимия, антонимия, фразеологизация, каламбур, сужение и расширение значения слова.

Тема: Синтаксис.

Виды предложений. Смысл и особенности работы со смыслами. Виды смыслов. Анализ: схема проведения анализа предложения. Практическая работа: смысловой анализ предложения по предложенной схеме.

Понятийный аппарат: виды синтаксической связи, сложно сочиненные и сложно подчиненные предложения, номинативные конструкции, виды придаточных, эллипсис.

Тема: Стилистика.

Определение профессиональных языков и стилей. Виды стилей во французском языке. Рассмотреть различные виды речевых стилей во французском языке и их особенности: речевые обороты, формулы вежливости, грамматическое строение и языковое оформление фразы. Работа с подъязыками: юридический текст, научный текст, поэтический текст, художественный, разговорный.

Понятийный аппарат: аргю, верлен, жаргон, стиль, регистры языка, сокращения, акронимы.

Тема: Страноведение.

Основные особенности французских культурных традиций и обычаев. Административное деление Франции, государственная символика. Отражение традиций и культуры в языке.

Понятийный аппарат: топонимы, специалитет, особенности перевода.

Тема: Фразеология и парамеология.

Определение фразеологизмов. Основные особенности перевода фразеологических единиц. Паремии и особенности их перевода.

Понятийный аппарат: фразеологизм, фразеологическая единица, сращение и словосочетание, паремия, поговорка.

ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

Дополнительная общеразвивающая программа «ОЛИМП» предусматривает ознакомление с 7 основными темами:

№	ТЕМА	Общее количество часов
1	Фонетика и графика	15
2	Морфология	27
3	Семантика	15
4	Синтаксис	9
5	Стилистика	21
6	Страноведение	21
7	Фразеология и парамеология	9

	ИТОГО	117
--	-------	-----

Тематическое планирование

Номер и тема занятия	Общее кол-во часов	В том числе	
		теор	практ
Фонетика и графика	15	5	10
1. Акустические и артикуляционные свойства звука французского языка	3	1	2
2. Просодия (мелодия, динамика, темп, паузы)	3	1	2
3. Игра слов и звуков	3	1	2
4. Графическое изображение и деаббревиатура	3	1	2
5. Нарушение действующих орфографических правил	3	1	2
Морфология	27	8	19
1. Особые случаи глаголов 1 группы	3	1	2
2. Прошедшее законченное время: переходные и непереходные глаголы	3	1	2
3. Законченное или длительное	3	1	2
4. С артиклем или без	3	1	2
5. Условное наклонение	3	1	2
6. Согласование времен	3	1	2
7. Другие способы выражения пассивного залога	3	1	2
8. Местоимения	2	1	2
9. Грамматическая ошибка, как способ создания языковой игры	3	1	2
Семантика	15	5	10
1. Полисемия	3	1	2
2. Омонимия	3	1	2
3. Синонимия	3	1	2
4. Антонимия	2	1	1
5. Словообразование	3	1	2
Синтаксис	9	3	6
1. Анафорическое отношение	3	1	2
2. Ложная связь между событиями	3	1	2
3. Синтаксическая омонимия	3	1	2
Стилистика	21	7	14
1. Стили речи (норма и отклонение)	3	1	2
2. Профессиональные языки	3	1	2
3. Тропы	3	1	2
4. Фигуры	3	1	2
5. Диалекты и народные говоры	3	1	2
6. Иноязычные вкрапления, аргю, верлен	3	1	2
7. Оноματοпея	3	1	2
Страноведение	21	7	14
1. Символы Франции	3	1	2
2. Французские президенты	3	1	2
3. Регионы Франции: административное устройство, символы,	6	2	4

достопримечательности, кухня			
4. Литература	3	1	2
5. Искусство	3	1	2
6. Ученые Франции и универсальная выставка	3	1	2
Фразеология и парамеология	9	3	6
1. Фразеологизм и способ его перевода (3ч)	3	1	2
2. Свободные словосочетания (3ч)	3	1	2
3. Пословицы и поговорки (3ч)	3	1	2
ИТОГО:	117	39	78

1.4 ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

По окончании изучения данного курса учащиеся должны уметь:

- собирать, систематизировать и интерпретировать информацию, используя разнообразную аутентичную информационно-справочную литературу (включая файлы Интернета и электронную справочную литературу), газетно-журнальные материалы, художественную литературу;
- работать с основными типами справочной (страноведческой, лингвострановедческой, культуроведческой) литературы (словари, атласы, энциклопедические справочники, информационные буклеты, учебно-справочные издания) и использовать их при выполнении культуроведческих проектов;
- проводить аналогии, находить противопоставления и делать обобщения при сравнении фактов, явлений, событий;
- видеть особенности олимпиадного задания;
- различать стилистику предложенного документа и выбирать алгоритм и стратегию работы с ним;
- реферировать и аннотировать частично аутентичные и аутентичные материалы;
- участвовать в дискуссии на французском языке, отстаивать свою точку зрения, подкрепляя ее аргументами и примерами.

Раздел 2 Комплекс организационно-педагогических условий

2.1. КАЛЕНДАРНЫЙ УЧЕБНЫЙ ГРАФИК

№ п/п	Параметры	Пояснения
1.	Продолжительность освоения программы	35 недель
2.	Начало освоения программы	02.09.2020 года
3.	Окончание освоения программы	30.05.2021 года
4.	Регламентирование образовательного процесса	По расписанию работы объединения дополнительного образования 2 занятия в неделю Продолжительность занятия – 40 минут
5.	Выходные и праздничные дни	Выходной – воскресенье Праздничные дни, установленные Правительством РФ: 4 ноября - День народного единства; 1, 2, 3, 4, 5. 6, 7, 8, 9, 10 января – Новогодние каникулы 22-24 февраля – День защитника Отечества 6-8 марта – Международный женский день; 1-3 мая – Праздник Весны и Труда; 8-10 мая – День Победы
6.	Каникулы	Занятия объединений дополнительного образования проводятся в каникулярное время в соответствии с программой в форме походов, экскурсий, посещений музеев и т.д.
7.	Входное обследование уровня подготовленности обучающихся	С 02.09.2020 г. по 30.09.2020 года
8.	Сроки промежуточной аттестации освоения программного материала	Май, 2021

2.1. Учебный план

№ п/п	Название раздела (курса, модуля, раздела, темы)	Количество часов	Формы промежуточной аттестации
1	Фонетика и графика	15	Тест на проверку знаний, творческие презентации на тему. Участия в муниципальном туре Всероссийской олимпиады по французскому языку
2	Морфология	27	Тестовые задания
3	Семантика	15	тестовые задания и защита творческого проекта
4	Синтаксис	9	тестовые задания

5	Стилистика	21	Тестовые задания
6	Страноведение.		аудирование
7	Фразеология и парамеология	9	Практическое задание или реферирование статьи.
	ИТОГО	117	

2.3 УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

1. Материально — техническое обеспечение.

Для реализации программы необходимы следующие материально – технические средства:

Класс или аудитория, бумага, ручки, доска, проектор, экран, колонки, мел, тряпка.

2. Кадровое.

Для эффективной реализации программы необходим педагог дополнительного образования соответствующей категории

2.4. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ

Контроль и мониторинг осуществляется в форме тестов, подготовки творческих работ, участия в различного рода олимпиадах по французскому языку.

В ходе реализации программы оценка ее эффективности осуществляется в рамках текущего, промежуточного, итогового контроля

Текущий. Проводится в ходе практического занятия. Выявляется качество выполнения заданий педагога.

Промежуточный. Проводится в конце изучения темы. (Тестовые задания, реферирование, презентации)

Итоговый. Проводится в конце освоения программы (зачет в два этапа: 1 - игровой тест по каждой теме, 2 результаты участия в различных олимпиадах разного уровня.)

2.5 ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Языковая компетенция

Лексико-грамматический тест. Лист заданий содержит несколько видов заданий: заполнение лакун (местоимения, предлоги, артикли) и восстановление временного развертывания текста (определение глагольных форм наклонения и времени). Оценивание строго по ключу, за каждый правильный ответ выставляется указанное в ключах количество баллов, никакие варианты ответов, отличные от ключа не принимаются.

Рецептивные виды речевой деятельности

Понимание устного текста. Задания на множественный, перекрестный и альтернативный выбор. Оценивание строго по ключу. За каждый правильный ответ выставляется указанное в ключах количество баллов, никакие варианты ответов, отличные от ключа не принимаются. Задания, требующие краткий ответ. Оцениванию подлежит только информативный компонент ответа: в ключах через косую черту даны приемлемые варианты ответов. Задания, требующие развернутый ответ: Оцениванию подлежит как информативный компонент ответа (приемлемые варианты ответов даны через косую черту), так и его языковая правильность.

Продуктивные виды речевой деятельности

Для оценивания продуктивной речевой деятельности (как письменной, так и устной) разработаны шкалы оценивания, которые включают два практически равновеликих по баллам блока: решение коммуникативной задачи (50%) и языковая правильность (50%). Каждый блок содержит критерии оценивания с указанием того количества баллов, которые предусмотрены за каждый из них.

2.6 МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

Эффективность занятия во многом зависит от того, какие методы организации деятельности учащихся будут применяться. На занятиях ОЛИМП широко используются следующие методы:

1. **Объяснительно-иллюстративный** (объяснение, рассказ, иллюстрация, демонстрация). Этот метод подразумевает демонстрацию изучаемого явления, использование наглядных пособий. На занятиях учащиеся получают два вида информации: зрительную, звуковую. Наиболее ценно применение технических средств обучения при проведении занятий. Невозможно проведение занятия без объяснения какого-либо упражнения педагогом, без словесного замечания по устранению ошибок.
2. **Практический** (упражнения, самостоятельная работа). На занятиях ОЛИМП используются повторные упражнения. Освоение упражнения учащимися происходит путем выявления цели упражнения.
3. **Побуждающе-репродуктивный** (объяснение, инструктаж, алгоритмизация).
4. **Педагогические игры, тестирования** (игровые приемы, ситуации). Игры проводятся для повышения эмоциональной составляющей занятий, осуществления отдыха.
5. **Методы стимулирования и мотивации деятельности** (соревнование, поощрение, порицание, создание «ситуации успеха», эмоциональное воздействие). Применяется в процессе тестирований, зачетов, повседневных наблюдений.

Дидактические принципы

- 1 Принцип системности: реализация задач через связь внеурочной деятельности с образовательным процессом в рамках дополнительного образования.
- 2 Принцип гуманизации: уважение к личности ребёнка. Создание благоприятных условий для развития способностей детей.
- 3 Принцип опоры: учёт интересов и потребностей учащихся; опора на них.
- 4 Принцип совместной деятельности детей и взрослых на всех этапах исследовательской деятельности: планировании, обсуждении, проведении.
- 5 Принцип обратной связи: каждое занятие должно заканчиваться рефлексией. Совместно с воспитанниками необходимо обсудить, что получилось и что не получилось, изучить их мнение, определить их настроение и перспективу.
- 6 Принцип успешности.
- 7 Принцип стимулирования: включает в себя приёмы поощрения и вознаграждения.

2.7 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Е.М. Александрова «Языковая игра», учебное пособие. – М.:КДУ, 2012. – 124с.
2. Г.И. Бубнова «Всероссийские олимпиады. Вып. 2». – М.: Просвещение, 2010. – 160с.
3. Веденина Л.Г. Франция, французы, французский язык: Справочное пособие по лингвострановедению. – М.: Просвещение, 2001.
4. Гаршина Е. Франция. Первое знакомство. Пособие для учащихся общеобразовательных учреждений по страноведению./ М.: Просвещение, 1992.
5. Гаршина Е. Франция. Страна и люди. Пособие для учащихся общеобразовательных учреждений по страноведению./ М.: Просвещение, 1995.
6. Е.А. Иванова, Г.В. Курак, Ю.А. Юдина «Коррективный курс грамматики французского языка». – Новосибирск: Из.во. НГУ, 2007. – 100с.
7. А.И. Иванченко, Т.В. Карамышева «Трудности французской орфографии». – СПб.: КАРО, 2005. – 192с.
8. Т.А. Обухова «Le Français dans l'oreille». – Челябинск: Из.во ЧГПУ, 2013г. – 141с.
9. Civilisation en dialogue (niveau avancé). – Paris : CLE International, 2008. – 132p.
10. Grammaire en dialogue (niveau avancé). – Paris : CLE Internayional, 2007. – 128p.
11. DELF C1, C2. – Paris : CLE International, 2009. – 256p.
12. Francoscopie 1995- 2010.
13. Orban O. Le petit futé de la France, 1992.
14. Mauchamp Nelly La France de toujours. Civilisation./ Paris, Clé International, 1991.
15. Mauchamp Nelly La France d'aujourd'hui. Civilisation./ Paris, Clé International, 1993.

16. La documentation française. Франция. Справочное издание. Под редакцией Рубинского Ю.И./М.: Интердиалект+, 1999.
17. Материалы олимпиад различного уровня (электронные источники).
18. Пробные варианты заданий к экзаменам по французскому языку DELF DALF (электронные источники).
19. Большая детская энциклопедия для детей. [Электронный ресурс] <http://www.mirknig.com/> (09.03.11)
20. Большая детская энциклопедия (6-12 лет). [Электронный ресурс] <http://all-ebooks.com/2009/05/01/bolshaja-detskaja-jenciklopedija-6-12.html> (09.03.11)
21. А.Ликум - Детская энциклопедия. [Электронный ресурс] http://www.bookshunt.ru/b120702_detskaya_enciklopediya_enciklopediya_vse_obo_vsem.5 (09.03.11)
22. Почему и потому. Детская энциклопедия. [Электронный ресурс] [http://www.kodges.ru/dosug/page/147/\(09.03.11\)](http://www.kodges.ru/dosug/page/147/(09.03.11))
23. Большая Детская энциклопедия. Русский язык. [Электронный ресурс] <http://www.booklinks.ru/> (09.03.11)
24. Интернет-ресурсы:
<http://www.education.gouv.fr/>
<http://www.educnet.education.fr/>
<http://www.educationprioritaire.education.fr/>
<http://www.educasource.education.fr>
<http://www.elodil.com/historique.html> (Eveil aux langues)
<http://www.lepointdufle.net/fle-en-ligne.ht>
http://www.francparler.org/parcours/fad_consolidation.htm#methodesfle